

# Bike-Lift EUROPE

## Manuel CE d'usage et entretien

### Élévateur à ciseaux

#### Frog 500

Modèle	Version
<input type="checkbox"/> F500-002	POMPE A AIR COMPRIME'
<input type="checkbox"/> F500-003	POMPE ELECTROHYDRAULIQUE
<input type="checkbox"/> F500-004/R	ELECTRONIQUE AVEC COMMANDE A DISTANCE



**Bike-Lift EUROPE s.r.l.**

via Don Milani, 40/42

43012 Sanguinaro di Fontanellato (PARMA) – Italy






Web site: [www.bikelifteurope.it](http://www.bikelifteurope.it)

E-mail: [info@bikelifteurope.it](mailto:info@bikelifteurope.it)







Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## Sommaire

1	 Section d'information.....	4
1.1	Préface.....	4
1.2	Interdictions.....	5
1.3	Garantie.....	5
1.3.1	Termes de garantie.....	5
1.3.2	Assurance.....	5
1.4	Identification du constructeur.....	6
1.5	Assistance technique et rechanges.....	6
1.6	Déclaration de conformité CE.....	7
1.7	Références de normes.....	8
1.8	Légende.....	9
2	 Description de la machine.....	10
2.1	Désignation de la machine.....	10
2.2	Identification de la machine.....	10
2.3	Descriptions de la machine.....	11
2.4	Usage prévu.....	12
2.5	Caractéristiques techniques.....	13
2.5.1	FROG 500.....	13
3	 Section sécurité.....	14
3.1	Valeurs environnementales de travail.....	14
3.2	Niveau sonore.....	14
3.3	Risques résiduels.....	14
3.4	Protections de l'opérateur.....	15
3.5	Systèmes de sécurité.....	15
3.6	Pictogrammes.....	17
4	 Section transport et manutention.....	18
4.1	Transport, manutention,, stockage.....	18
4.2	Emballage et transport.....	18
4.3	Décharge et manutention.....	18
4.4	Réception et contrôle.....	19
4.5	Emmagasinage.....	19
5	 Section installation.....	20



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

5.1	Alimentation .....	20
5.2	Mise en Service.....	21
6	 Section démantèlement /mise à la casse .....	22
6.1	Démantèlement.....	22
6.2	Démantèlement mécanique.....	22
6.3	Mise à la casse .....	22
7	 Section de fonctionnement.....	23
7.1	Opération de charge.....	23
7.2	Opération de décharge.....	24
7.3	Typologie de soulèvement .....	24
7.3.1	POMPE HYDRAULIQUE A AIR COMPRIME' – terme cod -002 29.....	24
7.3.2	POMPE ELECTROHYDRAULIQUE – terme cod -003 .....	25
7.3.3	ELECTRONIQUE AVEC COMMANDE A DISTANCE – terme cod 004/R .....	25
8	 Section entretien.....	26
8.1	Lubrification.....	26
8.2	Purge du circuit hydraulique .....	26
8.3	Remplacement piston.....	27
8.4	Nettoyage .....	28
8.4.1	Nettoyage initiale .....	28
8.4.2	Nettoyage général de la machine.....	28
8.4.3	Nettoyage de la zone de travail.....	29
8.5	Inconvénients et remèdes .....	29
8.5.1	POMPE A AIR .....	30
8.5.2	POMPE ELECTRIQUE .....	32
	 Accessoires .....	34
	RECHANGES – DESSINS TECHNIQUES.....	35
8.6	FROG 500.....	35



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 1 Section d'information

### 1.1 Préface

Le manuel CE d'Utilisation et Entretien est un document émis par la Bike-Lift Europe s.r.l. comme partie intégrante de la Machine.

Le but de cette publication est celle de fournir à l'opérateur instructions efficaces et sûres sur l'emploi et l'entretien de la même.



Le présent Manuel doit être lu intégralement avant de démarrer chaque opération concernant l'installation, l'usage, l'entretien et la mise hors de service de la

Au but de conserver correctement le Manuel on recommande de:

- Utiliser le Manuel sans le détériorer;
- N'enlever, ajouter, modifier ou récrire aucune partie du Manuel; éventuelles modifications au même peuvent être apportées seulement par la Bike-Lift-Europe s.r.l.;
- Il faut conserver le Manuel en une aire protégée de l'humidité afin de ne pas en affecter la durée dans le temps;
- Il faut délivrer le Manuel a quiconque autre usager ou successif propriétaire de la Machine.



Les opérateurs en charge de l'usage de la présente machine, doivent disposer de chaque nécessaire information et instruction et il faut qu'ils reçoivent une formation et un entraînement adéquats.

Le Manuel et la relative documentation sont réservés aux termes de loi avec interdiction de transmission à tiers sans explicite autorisation de la maison constructrice.

Toutefois à titre de dérogation partielle de ce au-dessus mentionné, la reproduction en copie du présent Manuel est autorisée, mais il faut le garder en proximité de la Machine pour une prompt consultation, au cas où le document original soit gardé en un lieu différent de celui dans lequel est installé la Machine, au but d'en garantir une meilleur conservation dans le temps.

Les dessins, données et caractéristiques contenus dans ce manuel peuvent être modifiés en en chaque moment par l'entreprise, sans obligations de préavis.

Dans le cas de modifications significatives à la machine à cause de l'installation de nouvelles parties, sera rédigé un Manuel Bike-Lift Europe s.r.l. mise à jour qui sera livré au Client conjointement à la partie achetée.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 1.2 Interdictions

L'installation, l'utilisation, l'entretien et la mise en marche hors du service de l'équipement par moyens, choses, actions et tout ce qui n'est pas prévu dans le présent manuel, il faut le considérer incorrect et pourtant la maison constructrice décline chaque responsabilité des conséquences qui pourraient en dériver aux personnes, aux animaux et choses.



Il est expressément INTERDIT de laisser utiliser la Machine par les Opérateur qui connaissent pas les prescriptions et les procédures contenues dans le Manuel et aux personnes ne pas autorisés (dans la suite indiqué par le terme "non-opérateurs").

Il est en outre interdit l'utilisation de la Machine de la part des enfants et le stationnement des enfants ou de non-opérateurs en proximité de la machine, pendant toutes les phases de la vie de la machine.

La mise hors de service des systèmes de protection ou de tout ce qui n'est pas prévue par le fabricant pour protéger les opérateurs, est à complète responsabilité de l'Acheteur ou d'Utilisateur de la Machine.

Chaque variation de la Machine (non prévue par le présent Manuel) d'origine mécanique, électrique, fonctionnelle des systèmes de contrôle, concernant la logique des contrôles et des systèmes de sécurités sans la préventive autorisation écrite du fabricant, est interdite.

## 1.3 Garantie

La société Bike-Lift Europe s.r.l., ne pourra pas être retenue responsables des inconvénients, ruptures, accidents etc, dus à la non-observance ou en tout cas à la non-application des procédures contenues dans le présent Manuel. Le même on peut l'affirmer concernant l'exécution des modifications, de variations ou pour installation d'accessoires non autorisées préventivement.

### 1.3.1 Termes de garantie

La Bike-Lift-Europe s.r.l.; garantit ses produits pendant 12 mois sauf les composants commerciaux qui qui bénéficient de la garantie des maisons constructrices.

Ils sont exclu de la garantie toutes particuliers d'usure.

La garantie est limitée au remplacement, franco établissement Bike-Lift Europe s.r.l, de ces parties qui à jugement incontestable de la Bike-Lift Europe s.r.l seront reconnues défectueuses en raison de vice du matériel ou d'usure et ne prévoient pas les coûts de main d'œuvre ou de transfert nécessaire pour le remplacement de ces parties.

La reconnaissance de la garantie expire si l'anomalie est due à un emploi impropre du produit, si la mise en œuvre n'a pas été effectuée selon les prescriptions de la maison ou s'ils y ont été montés pièces non d'origine.

Elle arrive également à échéance si le produit a été employé pour performances qui dépassent celles indiquées par Bike-Lift Europe srl.

### 1.3.2 Assurance

Tous les produits Bike-Lift-Europe s.r.l.; sont assurés par police d'assurance RC avec un maximum de € 3.000.000. Ils sont exclus les dommages causés par négligence ou manipulation.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 1.4 Identification du constructeur

Bike-Lift EUROPE s.r.l. via Don Milani, 40/42, 43012 Sanguinaro di Fontanellato (PARMA) – Italy



Web site: [www.bikelifteurope.it](http://www.bikelifteurope.it)



E-Mail: [info@bikelifteurope.it](mailto:info@bikelifteurope.it)



Tel: 0039-0521-827091



Fax: 0039-0521-827064

## 1.5 Assistance technique et rechanges

Pour placer un ordre de rechanges on conseille d'indiquer avec précision les suivantes données:

- Modèle et numéro de matricule de la machine;
- Numéro de code et désignation de la pièce;
- Quantité nécessaire;
- Moyen d'expédition, adresse et numéro de téléphone;

Pour les remplacements utiliser seulement rechanges d'origine:

Il ne faut pas attendre que les composants résultent complètement usagés avant de les remplacer.



**ATTENTION! LE REMPLACEMENT SE DEROULERA PAR LA MISE A LA CHARGE DES FRAIS D'EXPEDITION AU DESTINATAIRE**

On recommande de s'adresser toujours à Bike-Lift Europe s.r.l. pour tout ce concernant ces opérations d'Assistance et entretien ne pas décrit ou indiqués dans le présent Manuel.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.



## 1.6 Déclaration de conformité CE

(Annexe II, partie 1, section A de la directive 2006/42/CE)

### Le Fabricant :

Entreprise : Bike-Lift EUROPE S.r.l.  
Adresse : Via Don Milani, 40/42 - 43012 Sanguinaro di Fontanellato (PR) - Italie

### Déclare, sous sa seule responsabilité, que l'appareil de levage :

Désignation : Élévateur FROG 500  
Modèle : F500-003 / F500-004-R  
Numéro de série :  
Année :  
Fonction : Levage de véhicules à moteur pour l'entretien des véhicules.

### Répond aux exigences essentielle en matière de sécurité des Directives suivantes :

- **2006/42/CE** – Directive des machines
- **2014/30/EU** Compatibilité électromagnétique (EMC)

### Conformément aux dispositions régies par les Normes harmonisées suivantes :

- **UNI EN ISO 12100:2010** – Sécurité équipement – Principes généraux de conception – Évaluation du risque et réduction du risque
- **UNI EN 1493:2010** – Élévateurs pour véhicules

### Personne autorisée à constituer le Dossier Technique :

Nom : Alessandro Tozzi  
Adresse : Via Don Milani, 40/42 - 43012 Sanguinaro di Fontanellato (PR) - Italie



**Alessandro Tozzi**  
Représentant légal



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 1.7 Références de normes

La machine est identifiée par le marquage CE rédigée selon les spécifications de la Directive Machines 2006/42/CE et successives mises à jour.

Référence	Titre
2006/42/CE	Directive Sécurité Machine
2014/30/CE	Directive Compatibilité Électromagnétique (EMC)
2014/35/CE	Directive Basse Tension (LVD)
EN ISO 12100 (2010)	Sécurité de la machinerie - Principes généraux de conception - Évaluation du risque et réduction du risque.
UNI EN 349 (1993+A1: 2008)	Sécurité de la machinerie - Espaces minimaux pour empêcher l'écrasement de parties du corps.
EN 1493 (2010)	Norme européennes sur les élévateurs pour véhicules.
EN 60204-1 (2016)	Directive sur l'état de l'art pour la conception et la réalisation des équipements électriques des machines, entre lesquels les tableaux électriques branchés aux machines.
EN 982 (2009)	Sécurité de la machinerie - Exigences de sécurité relatifs aux systèmes et leurs composants pour transmission oléo-hydrauliques et pneumatiques- Oléo-hydraulique
UNI 1285-68	Calcul de résistance des tuyaux métalliques sujet à la pression interne.









Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 1.8 Légende

**ELEVATEUR:** système à mouvement hydraulique/électrique/pneumatique à ciseaux pour l'entretien et la réparation de moto et scooter. L'identification spécifique de l'élevateur du présent manuel est indiquée en couverture.

**OPERATEUR:** Au sens de la Directive 2006/42/CE et successive mise à jour, on spécifie que par le terme "opérateur" on entend la ou les personnes en charge de l'installation, fonctionnement, réglage et nettoyage de l'élevateur. Les opérations d'entretien et réparation de l'élevateur sont à la charge du personnel expert.

SYMBOLIQUE	SIGNIFICATION
	Pictogramme Jaune à triangle indique en général un Avertissement/Risque, par ex. risque de hautes températures, risque d'écrasement mains, ....
	Pictogramme rond de couleur BLEU, indique en général une obligation, par exemple l'obligation de vêtements déterminés DPI (lunettes,...) ou l'Obligation de lire ce Manuel d'Utilisation.
	Pictogramme rond d' rouge indique en général une Interdiction, par exemple Interdiction d'accès de la personne entière, interdiction de se rapprocher à la machine en fonctionnement.
	Indique que l'opération peut être effectuée par le personnel spécialisé et autorisé par l'employeur.
	Indication de particulière importance, à laquelle il faut faire attention.
	Spécifique opération qui peut être effectuée seulement par le personnel entraîné, ou après avoir lu et consulté les spécifiques instructions opérationnelles.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 2 Description de la machine

### 2.1 Désignation de la machine

Élévateur à ciseau pour l'entretien et la réparation de moto et scooter avec débit maximale de 500 kg.

La manutention des élévateurs Bike-Lift-Europe s.r.l. peut se dérouler par un des suivant systèmes:

- système à air comprimé;
- système électro-hydraulique;
- système électronique avec commande à distance

Le présent manuel se réfère au modèle d'élévateur indiqué en couverture.

### 2.2 Identification de la machine



Figure 1 – Exemple de plaquette d'identification sur la machine

Les données d'identification de la machine sont indiquées dans la plaquette d'identification sur la structure et rapportées dans la déclaration de conformité en annexe.

Il faut se référer à ces données pour placer une commande de pièces de rechange et pour chaque type de contact avec la maison constructrice.

Il est absolument interdit à l'utilisateur d'enlever ou altérer cette plaquette. Chaque modification ou élimination de la plaquette annule quelconque garantie.

Les machines peuvent subir des mises à jour ou petites modifications esthétiques et donc présenter particuliers différents de ceux représentés par les images, sans pour cette raison constituer aucune préjudice pour les descriptions et les procédures contenus dans ce Manuel.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 2.3 Descriptions de la machine

La machine désignée **Élévateur à ciseaux** est un appareillage apte à soutenir le véhicule pendant la phase d'entretien et réparation du même de façon confortable et sûre.

Dans ses parties principales l'élévateur (voir Figure 2) est composé par:

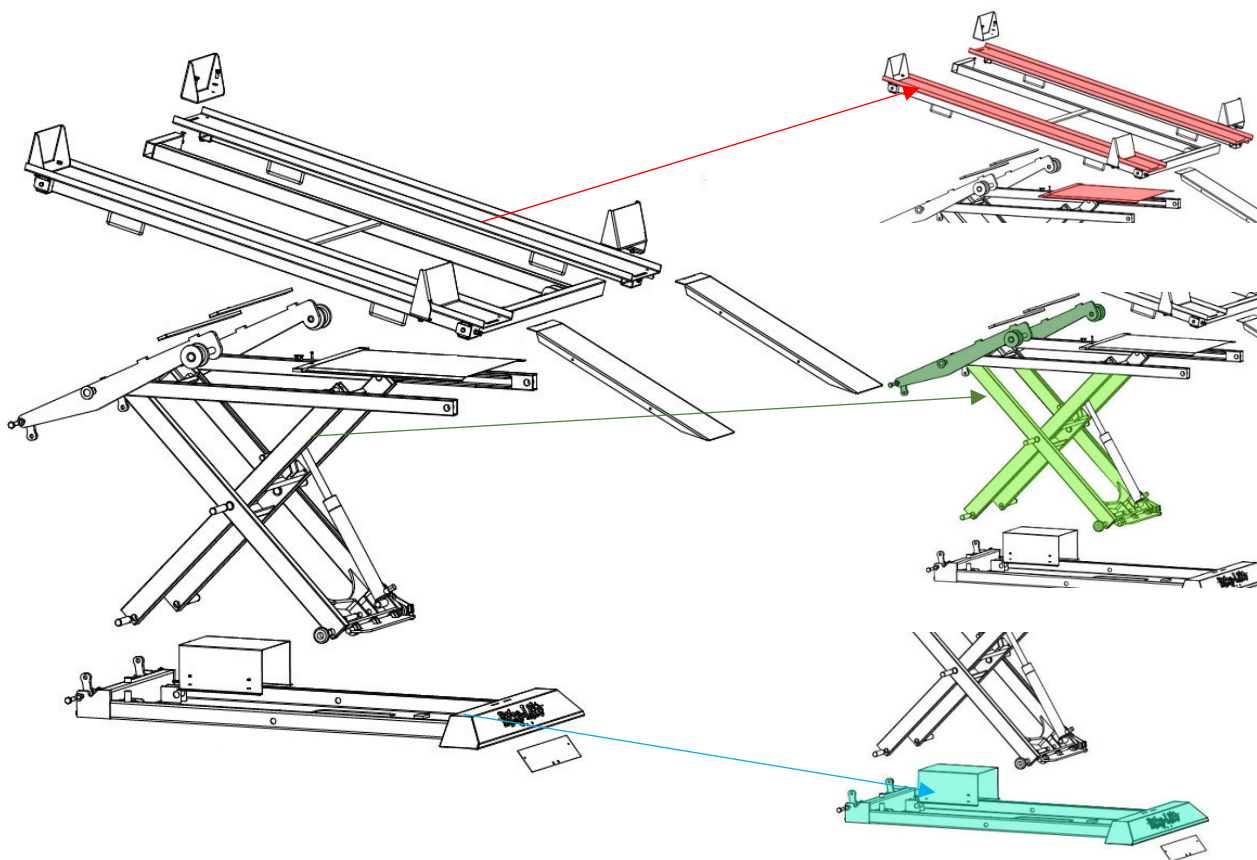
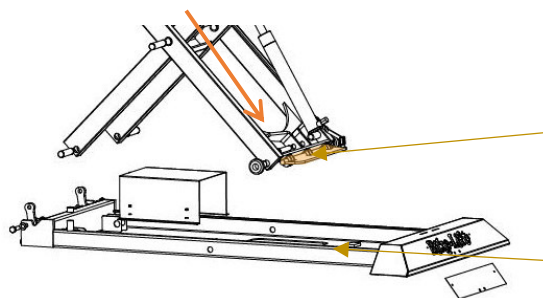


Figure 2 – Modèle illustratif d'élévateur

- un plan de travail à élévation (rouge) et inclinable;
- un soubassement fixable au sol (bleu);
- un système de soulèvement à ciseaux (verte) pour le soulèvement et un deuxième système de plate-forme basculant par inclinaison du plan de travail, manutentionné par un cylindre hydraulique douée d'une vanne parachute.

Le système de sécurité antichute (indiquée en organe dans la figure suivante) est composé par:



une barre d'ancrage mobile à déclencheur automatique qui empêche la descente accidentelle du plan mobile.

un système de sécurité mécanique composé par deux disques soudés au soubassement qui servent comme bloc.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 2.4 Usage prévu



Rendre notes les instructions du présent chapitre à tout le personnel intéressé à la préparation et l'emploi de la machine.

La machine est destinée au soulèvement de quad, ATV, tondeuse à gazon et leur entretien.



La machine a été conçue et construite pour l'emploi spécifiée; un emploi différent et la non observance des paramètres techniques fixées du Constructeur, peuvent constituer une condition de danger pour les opérateurs.

Elle peut être utilisée dans l'environnement des fabriques mécaniques de réparation de véhicules à moteur que de la carrosserie.



Tout emploi différent de ce indiqué est à considérer non prévu et est pourtant **INTERDIT**.



Il faut faire actionner la machine seulement par un unique opérateur.

L'Opérateur doit toujours travailler en condition de bon éclairage et porter des vêtements de protection apte aux tâches à effectuer.

**La position de travail de l'opérateur pendant les phases de montée et descente autour la machine, doit avoir une distance de sécurité dépendant de la longueur du clavier de commande.**



Ne pas incliner le plan de travail avant d'avoir prédisposé la rampe.

Ne pas tenter de soulever les véhicules de poids supérieur au maximum débit de la plate-forme.

**Ne pas stationner sous le plan de travail.**



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 2.5 Caractéristiques techniques

### 2.5.1 FROG 500

(voir vue éclatée en annexe au présent manuel)

ELEVATEUR VERTICAL A CISEAUX FROG 500	
PARAMETRE	VALEUR
Maximum débit	500 kg
Maximum hauteur (position horizontale)	80 cm
Maximum hauteur (partie antérieure)	100 cm
Maximum hauteur (partie postérieure)	155 cm
Hauteur minimale	19 cm
Dimensions binaires	200x26 cm
Maximum distance binaires (interne)	74 cm
Maximum distance binaires (interne)	48 cm
Maximum distance binaires (externe)	130 cm
Maximum distance binaires (externe)	101 cm
Numéro de position de sécurité	3
Dimension rampe de montée	82x24 cm
Encombrement total élévateur	200x130 cm
Poids	285 kg

En fonction de la typologie de manutention on a à disposition les suivantes données supplémentaires:

#### 2.5.1.1 FROG 500 – F500-002

POMPE A AIR COMPRIMEE' (HYDROPNEUMATIQUE)	
PARAMETRE	VALEUR
Pression à air	7-10 Bar
Consommation d'air	300 Lt/Min.

#### 2.5.1.2 FROG 500 – F500-003

UNITE ELECTROHYDRAULIQUE	
PARAMETRE	VALEUR
Alimentation disponible	230Volt- 50Hz Europe
	200Volt-50/60Hz Japon
	110Volt-60Hz Amérique
Puissance	1,1 kW
Commandes disponibles	Clavier manuel de série



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 3 ⚠ Section sécurité

### 3.1 Valeurs environnementales de travail

L'environnement d'emploi de la machine doit être bien illuminé, ne pas présenter dangers d'explosions de tout type et doit être protégé par les précipitations atmosphériques.

La machine fonctionne de sorte correcte à l'intérieur des suivantes valeurs:

- Température environnement compris entre 5° et 40°C;
- Humidité relative dans l'environnement entre 30 % et 90 % sans condensation;

STOCKAGE: quand la machine a été déballée, stocker en ambient fermé et protégé par les intempéries.

### 3.2 Niveau sonore

On a prises les mesures sur le poste de travail et autour la machine à la distance de 1 m et à une hauteur de 1,6 m du sol pendant les habituelles conditions d'emploi.

Le relèvement a été effectué par un phonomètre, conforme au normes IEC 651, classe 1 et le résultat de l'évaluation est inférieur au limite minimal d'action prévue des normes en vigueur.

### 3.3 Risques résiduels



L'utilisation de l'élévateur est prérogative absolue des opérateurs professionnels et techniciens spécialisés, en conformité à combien requis par la Directive Machines 2006/42/CE et successives.

Les Opérateurs doivent être dans en pleine possession de toutes les capacités physiques et mentales dans l'exercice de leurs fonctions sur la machine



Avant d'effectuer le travail les Opérateurs doivent être parfaitement informés de position et du fonctionnement de tous les commandes et des caractéristiques de la machine rapportés dans le "Manuel CE d'Usage et Entretien".

Il est interdit d'utiliser l'élévateur à un but différent de ce prévu par le fabricant.

Il faut prêter attention aux panneaux de dangers et/ou avertissements affichés sur les machines ou dans les zones adjacentes.



La machine doit être toujours actionnée par un unique Opérateur situé à la distance de sécurité consentie par la longueur du câble du clavier de commande. **distance de sécurité consentie par la longueur du câble du clavier de commande.**

Les zones de stationnement des opérateurs il faut les maintenir toujours sans résiduels huileux pour consentir un passage facile et sûre.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

La mise hors de service des systèmes de protection pour protéger les opérateurs, est à complète responsabilité de l'Acheteur ou Utilisateur de la Machine.

Il faut se rappeler enfin que la manutention, l'installation, l'emploi et la mise hors de service de la machine, est une source de danger, si ces opérations sont effectuées hors de ces prescriptions du présent Manuel ou sans la juste précaution et attention que telles opérations exigent.

(Plus de détails inhérents l'Evaluation des Risques sont à demander au Constructeur).

### 3.4 Protections de l'opérateur

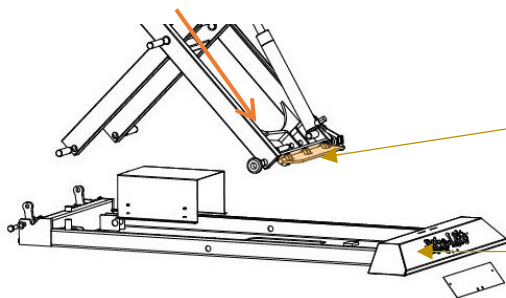


Avant de commencer tout type de travail avec le Démonte Amortisseur, l'opérateur devra mettre les dispositifs de protections individuels adéquats (DPI), tels que gants et chaussures pour la prévention aux accidents.

Il faut porter toujours des vêtements de travail normalement utilisé dans l'activité de l'atelier mécanique.

### 3.5 Systèmes de sécurité

La machine a été dotée par un dispositif de sécurité mécanique (Figure 3) composé par une barre de sécurité mécanique pour le stationnement à l'altitude du travail, avec une limitation de fin de course inférieure réalisée par blocs d'arrêt soudés au soubassement inférieur.



une barre d'ancrage mobile à déclencheur automatique qui empêche la descente accidentelle du plan mobile.

un système de sécurité mécanique composé par deux disques soudés au soubassement qui servent comme bloc.

Figure 3 – Système d'arrêt mécanique

Le piston de soulèvement présente une **vanne de parachute** ce qui bloque le cylindre en cas de tranchage du câble d'huile.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

**Pour mettre en sécurité la machine en phase de montée:**

- 1- Faire monter le quad sur l'élévateur et le porter jusqu'à l'extrémité frontale, là où sont présents les rampes fixes;
- 2- Laisser la que la barre d'ancrage soit libre de parcourir le périmètre de la barre dentée sur le soubassement;
- 3- Une fois achevé la position choisie laisser déclencher la barre qui servira à l'arrêt mécanique de l'éventuelle chute incontrôlée de la structure.

**Pour mettre en sécurité la machine en phase d'inclinaison du quad:**

- 1- Insérer les rampes devant les roues postérieures et les fixer sur le soubassement de l'élévateur;
- 2- Continuer l'opération de soulèvement en permettant à la plate-forme basculante de s'incliner.

**Pour mettre en sécurité la machine en phase de descente:**

- 1- Il faut crocher la barre d'ancrage au bloc correspondant, ainsi à ne pas entraver la descente correct du système;
- 2- Si le système est porté au fin de course inférieur (donc en position de minimum altitude) la barre se déclenchera automatique pour permettre la montée; autrement, choisie la position prévue il faut accrocher la barre qui servira comme arrêt mécanique pour l'éventuelle chute incontrôlée de la structure.



**Tenir TOUJOURS accroché le bloc mécanique en phase d'usage**, de sorte à faire graver le poids de la structure et du véhicule subjacente aussi sur les barres.

Pendant l'emploi de l'élévateur il est très important prêter maximum attention aux manœuvres de montée et descente. En phase de montée/descente l'opérateur est tenu à s'éloigner de l'élévateur pour la longueur permise du câble du clavier de commande.

Dans l'aire de manœuvre de l'élévateur pour quad il ne faudra pas que personne stationne, ni passe au-dessous, et qui ne soit pas réposé à l'usage de l'élévateur.



Il faut faire actionner la machine seulement par un unique opérateur.



**Une fois chargé le véhicule au-dessus de l'élévateur, il faut s'assurer de bloquer complètement les roues antérieures et postérieures avec la rampe.**



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

**DONNEE' LA VALEUR DE DEBIT INDIQUEE' SUR LA PLAQUETTE:**

Ne pas dépasser la capacité de la charge de l'élévateur;  
 Utiliser seulement pour le soulèvement des objets;  
 Ne pas modifier l'élévateur;  
 La charge doit rester bloquée et stable en chaque instant.

**3.6 Pictogrammes**

	<p>Danger d'écrasement mains avec bras par l'élévateur.</p>
	<p>Quand la plate-forme est l'altitude désirée, il faut insérer la barre de blocage pour empêcher une descente accidentelle.</p>
	<p>Charger le véhicule seulement si la plate-forme est toute baissée.      Avant de soulever il faut s'assurer que rien soit soutenu de la rampe;      Ne pas appuyer la roue postérieure des véhicules sur la rampe pendant et après le soulèvement.</p>



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 4 Section transport et manutention

### 4.1 Transport, manutention,, stockage



**ATTENTION:** Il faut rendre note à tout le personnel intéressé, les instructions du présent chapitre et la manutention de la machine.

Pour raisons de sécurité, les parties mobiles doivent être bloquées avant du transport.

### 4.2 Emballage et transport

La machine est emballée directement par le Constructeur pour le transport.

Elle est fournie avec un emballage de carton et deux traves en bois (hauteur 10 cm) fixées sous l'élevateur par des vis appropriées. L'emballage ainsi composé contient en plus à l'élevateur les rampes de montées (Figure 4, [1]) et les arrêts-roues (Figure 4, [2] fixes et [3] coulissants).

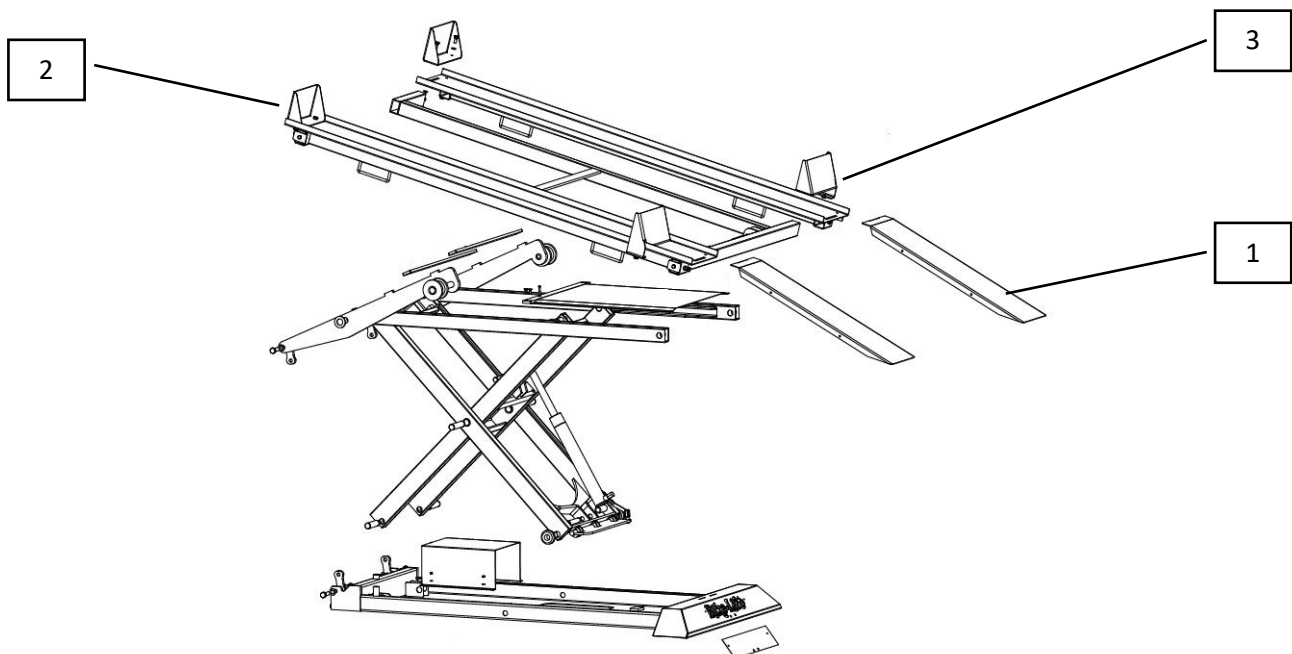


Figure 4 – modèle ou élévateur

La machine part essayée en parfaite condition.

SUR DEMANDE DU CLIENT ET POUR EMPECHER TOUT DOMMAGES A L'ELEVATEUR EN PHASE DE TRANSPORT ET MANUTENTION IL Y LA DISPONIBILITE' D'UN EMBALLAGE EN CAISSE DE BOIS, QUI PREVOIT UN COUT ADDITIONEL FACE A L'EMBALLAGE STANDARD ET GRATUIT.

### 4.3 Décharge et manutention

Toutes les opérations de soulèvement et décharge il faut les effectuer obligatoirement dans le respect des normes de sécurité présentes et en vigueur.

Les emballages de carton et bois il faut les soulever en utilisant un charriot élévateur, en insérant les



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.



On conseille d'effectuer les opérations de décharge ou manutention avec charriot élévateur à un seul Opérateur doué de gants d'atelier, chaussures pour la prévention des accidents, casque de protection, comme par prescription des normes en vigueur.



Cet opérateur doit prêter maximum attention en toutes les phases de transport.

Interdire à toute personne de stationner dans la zone d'opération du charriot élévateur au but d'éviter que la chute accidentelle des boîtiers résultant dangereux.

Pendant la phase de décharge il faut prêter attention en chaque instant aux moyens et aux personnes en transit.

Contrôler qu'il n'y ait pas de trous excessifs dans le sol ou rampes de pente élevé pour le moyen utilisé, en relation à la charge transportée; avancer toujours à basse vitesse avec le moyen de transport.

La décharge de l'emballage de carton contenant le ban de l'élévateur de la palette en bois, est à effectuer manuellement par non moins de quatre Opérateurs équipés de gants d'atelier, il faut le dérouler en proximité du poste dans lequel on prévoit installer la machine.

#### 4.4 Réception et contrôle

L'emballage est composé par un matériel adéquat et est effectué par le personnel expert, mais pendant le voyage il est possible causer des détériorations ou dommages.

A la réception de la machine il faut vérifier immédiatement si les paquets résultent endommagés de sorte qu'il est évident. En cas positif il faut accepter la marchandise avec réserve, en fournissant preuves photographique d'éventuels dommages.

Ouvrir les paquets en coupant les agrafes et le ruban adhésif de fermeture.

Il faut vérifier si tout le matériel rapporté sur le document de transport soit effectivement présent. Contrôler en manière détaillée que les composants de la machine n'ont pas subi dommages pendant le transport et notifier, dans 5 jours de la réception, les éventuels dommages à l'Expéditeur par RECOMMANDE' A.R. (et pour connaissance à la Bike Lift Europe s.r.l), en présentant épreuve du document photographiquement.

#### 4.5 Emmagasinage

Dans l'attente de la désemballer et installer, il faut ranger la machine en un ambiant apte, au but de ne pas altérer la fonctionnalité.

- Emmagasiner la machine emballée en un ambiant fermé ou couvert, isolé du sol par des petites traves ou similaires.
- Température et humidité de l'ambiant: -5°/ 75°C Humidité relative entre 30% et 90%.
- Ne pas inverser l'enveloppe.
- Dans le cas la machine ne soit pas emmagasinée et sans emballage, il faut la positionner en manière stable sur les traves en bois et recouvert par une bâche.
- Ne pas empiler rien sur la machine.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 5 Section installation

L'installation de la machine doit se dérouler dans le respect des normes relatif à la sécurité et les instructions insérées dans le présent chapitre.



**ATTENTION:** Enlever ABSOLUMENT les tiges en bois posées sous l'élévateur en enlevant les vis de fixage avant d'utiliser l'élévateur.

La machine ne nécessite pas les fondations, mais exige un sol plan et horizontal. Le sol doit être apte à soutenir un poids minimale de 500 kg/m<sup>2</sup>.

L'élévateur doit être positionné en manière à permettre à l'Opérateur de travailler facilement à la réparation des véhicules chargés.

L'élévateur doit être donc monté en tenant compte des distances minimales du mur ou d'autres éventuels confins (par confins on entend les lignes imaginaires qui délimitent les aires de travail ou de sécurité d'autres machines ou structures).

La rampe de montée/descente doit être placée de sorte que le véhicule puisse y être monté facilement. Et donc il faut empêcher que la rampe soit orientée vers un obstacle qui soit trop près de l'élévateur.



**ATTENTION:** Il est absolument interdit positionner l'élévateur sur le terrain déconnecté ou incliné.

Il faut porter la machine dans le lieu d'installation par un élévateur mécanique, la désemballer et la positionner dans la zone prévue.

Pour l'installation de la machine il faut la fixer au sol par 4 morceaux à expansion M10 x 100 mm, en utilisant les trous appropriés (utilisé pour le fixage des tiges).

### 5.1 Alimentation

Pompe à pédale - Connecter le tuyau hydraulique à la *barrette* située dans la partie antérieure de la pompe.

Pompe à air- Connecter le circuit air à l'air comprimé à l'élévateur.

Pompe électrique - Brancher le câble électrique au réseau électrique par la fiche (non fourni en dotation), selon les normes en vigueur dans le Pays d'utilisation. La prise d'utilisation doit être obligatoirement équipée de mise à terre.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

---

**DONNEES TECHNIQUES DU MOTEUR ELECTRIQUE:**

Tension d'utilisation: 220/230 V. Fréquence: 50 Hz Puissance absorbée: 1kW Tension  
d'utilisation: 110/115 V. Fréquence: 60Hz Puissance absorbée: 1kW

---



**ATTENTION:** Dans la version électronique ou électro-hydraulique, l'élévateur est doué de fiche électronique qui transforme la courant à basse tension (pour prévenir risques d'électrocution. A l'intérieur de cette fiche il est situé un fusible étalonné sur l'ampérage de l'alimentation à 230V stable.



Il est interdit de remplacer/manipuler ce fusible par un de résistance/ampérage supérieur

## 5.2 Mise en Service

Les essais il faut les effectuer avant de l'usage de la machine ils ont la tâche de vérifier que l'installation mécanique et électrique (dans les versions avec pompe électro-hydraulique) soit effectuée en manière correcte et qu'il ne soit pas présentes ruptures ou endommagements tels à compromettre le bon fonctionnement et le rendement de la machine même.

Vérifier que:

- L'absence de signes évidents de ruptures ou d'endommagements des structures mécaniques;
- Que les sécurités mécaniques précédemment décrites soient fonctionnantes;
- Les tuyaux de branchement entre pompe et cylindre hydraulique ne présentent des fissures et soient en bon état;
- Tous les Seeger positionnés sur les pivots soient montés correctement

Dans les versions douées de pompe électro-hydraulique vérifier en plus que:

- Il faut que les protections de câblages électriques et de la fiche (ne pas en dotation, mais à installer par l'Utilisateur en respect des normes du Pays) soient en parfait état;
- La fiche d'alimentation soit correctement insérée dans la prise;
- Le câblage électrique d'alimentation entre pompe et prise soit bien positionné, ne pas enroulé et qu'il n'interagisse avec les vis de circulation ou les espaces de dépôt et ne puisse entraver d'autres machineries;
- Le branchement à l'installation électrique soit adéquat pour puissance et ampérage à alimenter la pompe électro-hydraulique (se référer aux données de la plaquette rapportées sur l'élévateur).

Effectuer le branchement en suivant les instructions contenues dans le manuel en dotation aux pompes.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 6 Section démantèlement / mise à la casse

### 6.1 Démantèlement

Respecter les normes face au démantèlement des matériels en vigueur dans le pays dans lequel est présente la machine à démanteler.

De suite nous donnons quelques indications utiles en cas qu'il faut démanteler la machine pour la remonter dans d'autres zones, l'emmagasiner ou démolir.

### 6.2 Démantèlement mécanique

Avant de procéder au démantèlement mécanique de la machine il faut nettoyer soigneuse toute la structure (faire référence au **Nettoyage et Entretien**).

Avant de l'enlèvement de la machine de son siège il faut enlever toutes les parties mobiles en procédant avec le contraire de ce qui est décrite au chapitre de l'**Installation**.

Pour les modalités de soulèvement et les relatives précautions spécifiques pour la sécurité il faut se référer au chapitre du **Transport, Manutention, Emmagasinage**.

### 6.3 Mise à la casse

Les opérations de démantèlement de la machine il faut les effectuer en totale sécurité à l'aide des protections mêmes.

A la fin de la vie de la machine il est nécessaire procéder au correct démantèlement des matériels en suivant : constituants les mêmes qui sont énumérés avec référence à la partie intéressée:

- Structure de soutien: Fe 360/S235
- Cylindre hydraulique: Fe 360/S235
- Vernis: Poudre époxydique
- Joints: Gomme en polyuréthane
- Huile: Hydraulique ISO VG 10 (W32)

Démolir les différents types de matériels constituant la machine en dépotoirs adéquats. Il faut respecter les normes en vigueur dans le Pays d'utilisation de la machine.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 7 Section de fonctionnement

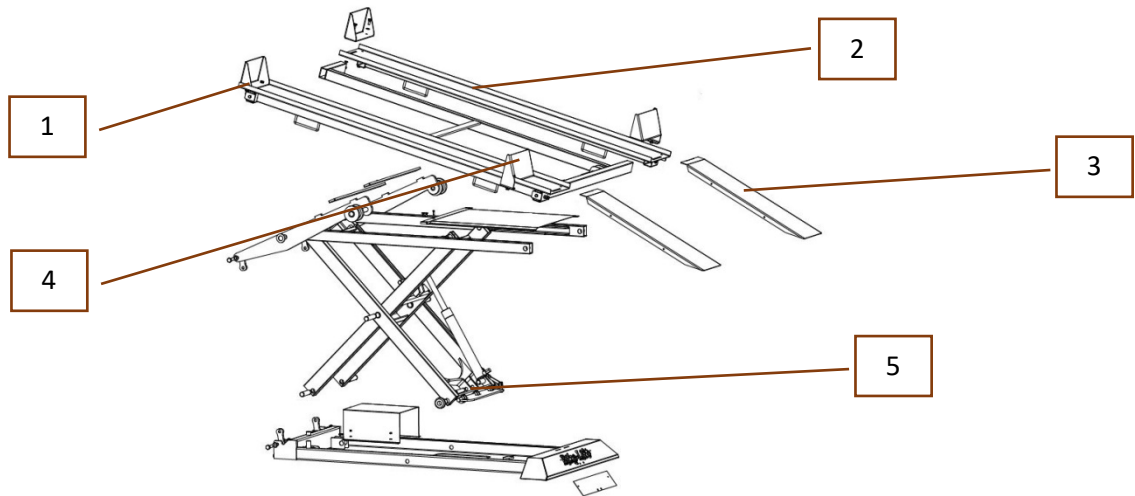


Figure 5 – modèle général d'élévateur

### 7.1 Opération de charge

Avant d'installer le véhicule sur la plate-forme il est fondamental mettre les arrêts-roues (Figure 5, [1]), contrôler que le plan de travail (Figure 5, [2]) soit **complètement baissé** et que la rampe de montée (Figure 5, [3]) soit correctement positionnée.

- 1- Charger le véhicule sur le plan de travail [2], en la faisant transiter sur la rampe de montée [3];
- 2- Insérer les arrêts- roues coulissants pour bloquer les mouvements des roues postérieures.

**ATTENTION:** Ne soulever jamais la charge avant de s'assurer qu'elle soit solidement bloquée.



Contrôler toujours pendant le soulèvement que la charge n'assume des inclinaisons dangereuses et qui ne se déséquilibre pas;

En phase de montée/descente l'opérateur est tenu à s'éloigner de l'élévateur pour la longueur permise du câble du clavier de commande.

- 3- Procéder avec l'opération de soulèvement de la structure jusqu'à l'achèvement de la maximum hauteur de l'élévateur avec plan horizontale;
- 4- S'assurer que les roues du véhicule soient bloquées par les arrêts- roues;
- 5- Procéder par le soulèvement de la structure, lorsque ses chaînes d'ancrage d'un côté tendront à s'incliner en consentant l'achèvement de la zone inférieure du quad sans aller sous le véhicule.
- 6- Une fois achevée l'altitude de travail, il faut faire descendre légèrement l'élévateur, ainsi à assurer que la barre de sécurité (Figure 5, [5]) soit appuyée aux blocs d'arrêt; au cas contraire continuer l'action de montée jusqu'à ce que la barre ne dépasse les blocs d'arrêt situés à la base de l'élévateur pour l'altitude de travail choisi;



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.



**ATTENTION:** Ne pas opérer avec la barre de sécurité débrayée.

Si nécessaire on peut enlever la rampe de montée, pour consentir à l'opérateur de travailler sans interférences même dans la partie de la moto.

## 7.2 Opération de décharge

- 1- Remonter la rampe de montée;
- 2- Il faut s'assurer que les guides de coulissement des ciseaux soient sans corps étrangers (boulons ou d'autres en formeraient la descente et pourrait causer des graves dommages ou de secousse dangereuses);
- 3- Agir sur la pompe pour hausser d'environ 3 cm l'élévateur, donc désactiver la barre de sécurité (Figure 5, [3]) par le levier spécifique situé latéralement. Actionner le contrôle de descente;
- 4- A descente complétée, libérer le véhicule des arrêts- roues;
- 5- Faire descendre le véhicule en utilisant les freins pour en arrêter la course.

## 7.3 Typologie de soulèvement

### 7.3.1 POMPE HYDRAULIQUE A AIR COMPRIME' – terme code -002

La pompe (Figure 6) est un multiplicateur de pression à étalonnage variable qui permet d'obtenir un débit hydraulique par une alimentation pneumatique.

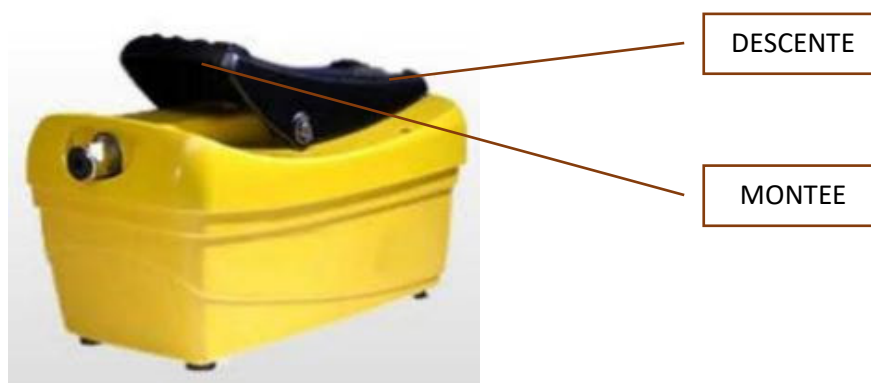


Figure 6– pompe à air comprimé



Lire attentivement le manuel d'instructions et entretien annexe:  
Pompe à air C.M.O. s.r.l. modèle GHIBLI



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

### 7.3.2 POMPE ELECTROHYDRAULIQUE – terme cod -003

Le soulèvement se déroule par l'emploi du clavier branché à la pompe hydraulique.

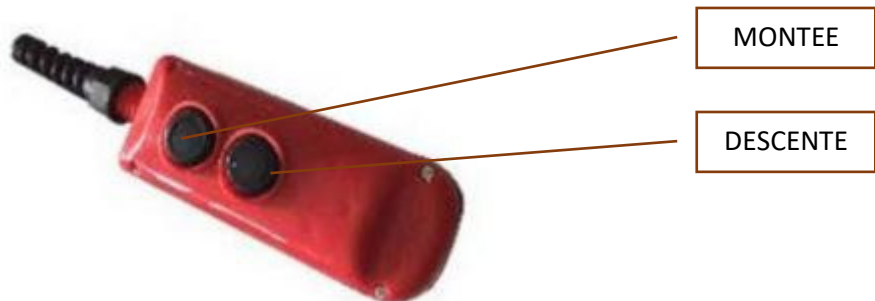


Figure 7 – clavier avec aimant pour le contrôle de montée/descente

Le clavier est doté par deux poussoirs à action tenu qui permettent la montée et la descente de l'élévateur. Une fois que les commandes sont laissées libres l'élévateur s'arrête immédiatement. Le clavier en dotation est équipé par un système de sécurité qui exclut le fonctionnement d'un des deux poussoirs si l'autre est activé.

### 7.3.3 ELECTRONIQUE AVEC COMMANDE A DISTANCE – terme code 004/R

Le soulèvement se déroule par l'emploi d'une télécommande connectée à la pompe hydraulique par un receveur radio par contrôle à distance.

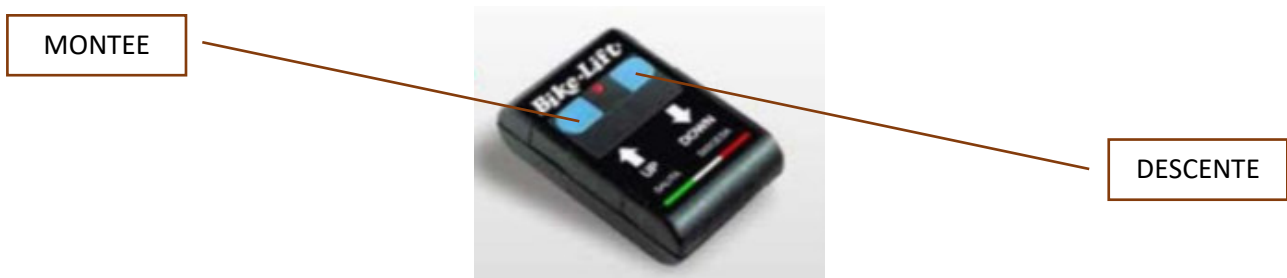


Figure 8 – clavier de commande à distance avec une commande à action maintenue

La télécommande est dotée de deux poussoirs à action maintenue qui permet la montée et la descente de l'élévateur. Une fois que les commandes sont laissées libres l'élévateur s'arrête immédiatement.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 8 Section entretien



L'emploi de l'élévateur est prérogative absolue des opérateurs professionnels et techniciens spécialisés, en conformité à combien requis par la Directive Machine 2006/42/CE et successives mises à jour..

Comme entretien ordinaire sont prévus les suivants contrôles/opérations à effectuer **une fois par mois**:

- Contrôler aux yeux l'entière machine au but de s'assurer que les structures ne présentent pas de déformations ni fissures.
- Il faut vérifier les soudures et le bon fonctionnement des sécurités.
- Contrôler que la machine monte et descend en manière coulissante.
- Contrôler que le tuyau de raccord entre pompe et cylindre hydraulique ne présente fissures ou déformations inhabituelles, autrement il faut le remplacer en suivant les opérations d'installation de la pompe ("Mise en service").
- Si nécessaire il faut ajouter huile hydraulique aux pompes en utilisant le bouchon approprié du niveau. Utiliser huile hydraulique MOTOREX COREX **HLF-D** 32 ou similaires.

### 8.1 Lubrification

Contrôler et graisser souvent les guides de coulissement des ciseaux.

Lubrifier au moins une fois par mois les pivots et les parties en mouvement coulissantes. Si l'utilisation est continue, il faut lubrifier chaque 15 jour.

### 8.2 Purge du circuit hydraulique

Pour effectuer la purge du circuit hydraulique il faut suivre les suivantes opérations:

- 1- Soulever le pont par la touche de montée à la maximum position de sécurité mécanique;
- 2- Déconnecter la barre de sécurité, donc appuyer sur la touche de descente pour faire descendre le pont;
- 3- Répéter les opérations aux points 1) et 2) quelques fois il faut éliminer éventuels bulles d'air dans le circuit hydraulique.

Exécuter ces opérations, le pont montera régulièrement. Si, après avoir effectué les opérations précédentes, le pont ne devrait plus monter régulièrement, il faut répéter les opérations aux points 1) et 2).



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

### 8.3 Remplacement piston

Dans le cas lequel il faudra remplacer les pistons hydrauliques, il faut opérer comme de suite:

- 1- Faire descendre l'élévateur jusqu'à la minimum position en altitude;
- 2- Maintenir la commande de montée élévateur pour autres 6 secondes, pour faire vider tout l'huile;
- 3- A l'aide d'un deuxième opérateur soulever à main l'élévateur jusqu'à environ 500 mm du sol; la rampe antichute (une fois que l'élévateur a été porté à la minimum altitude) il se sera déclenché en manière autonome et pourra se coincer à l'intérieur de l'aiguille plus proche au point choisi;
- 4- Le piston résulte vide, donc on peut le démonter en dévissant les vis de soutien et le pivot (en haut) et le tuyau d'huile (en bas):



Figure 9– piston hydraulique

- 5- Le piston est remplacé en revissant les vis et les pivots et le rebranchant au circuit hydraulique;
- 6- Tenir appuyé la touche de montée pour tout le temps nécessaire jusqu'à ce que se remplit de nouveau et commence l'opération de soulèvement;
- 7- On procède avec l'opération de purge du circuit hydraulique (Paragraphe 8.2)

#### Entretien piston:

Il est recommandé tenir en considération les suivants aspects:

- Les résultats des inspections et de l'entretien il faut les planifier et les documenter.
- Vérifier les fuites des bouches d'huile et ou fuites sur les testées
- Déterminer les intervalles de lubrification pour pivots sphériques, supports et tous les composants qui ne sont pas autolubrifiants.
- Il faut que la tige doive toujours être rétractée pendant les arrêts de longues durées de la machine.



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 8.4 Nettoyage

### 8.4.1 Nettoyage initiale

La machine ne nécessite pas de particulier nettoyage initial, mais il est essentielle nettoyer les zones de transit des motos d'éventuelle présence d'huile et poudre pour en éviter le glissement au moment du chargement.



Il faut porter des gants hydrofuges. les gants anti-coupe et résistante aux substances employées (il faut respecter les fiches de sécurité).



**ATTENTION!** Il faut contrôler qu'il n'y ait pas des corps étrangers à l'intérieur de l'élévateur et en particulier les guides de coulissement des ciseaux et sur la crémaillère (6) là où il travaille la barre de sécurité.



**ATTENTION:** Toute opération de nettoyage et entretien il faut l'effectuer avec barre de sécurité insérée.

### Maintenir nettoyé la zone de l'Opérateur.

Les opérations de nettoyage regardent:

- La machine en général;
- Les zones de stationnement des opérateurs.

Il faut éliminer les liquides et les consommables dans les correspondants dépotoirs, selon les règlements en vigueur dans le Pays référant.

Le nettoyage de l'élévateur peut être effectué par personnel sans spécifiques compétences techniques, mais qui est à connaissance toutefois sur les caractéristiques principales de la machine, pour ne pas susciter des situations de dangers.

### 8.4.2 Nettoyage général de la machine

Effectuer chaque semaine le nettoyage général de la machine avec un soin extrême.

Enlever les substances étrangères: pour faire ceci il est possible utiliser les détergents non corrosives pour des matériaux ferreux et en gomme. Ces détergents ne doivent pas résulter nocives à l'opérateur (il faut respecter les indications contenues dans les fiches de sécurité des substances employées, même pour le choix des dispositifs de protection individuelle avec lequel l'opérateur doit travailler).



**INTERDIT l'emploi de jets d'eaux et liquides inflammables**



Il est conseillé l'emploi de tissu autonettoyant



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

Les surfaces d'appui et les blocs d'arrêt de la barre de sécurité doivent être soigneusement nettoyés pour enlever les traces d'huiles ou graisse.

### 8.4.3 Nettoyage de la zone de travail

Maintenir évacuée la zone de de tout matériel qui puisse entraver les opérations des préposés. Maintenir nettoyés les zones environnantes; en particulier d'huile, graisse, etc. qui puissent rendre glissant le sol.

Utiliser aspirateurs et outillages adéquates.

## 8.5 Inconvénients et remèdes

Il faut lister les plus communs inconvénients que l'on rencontre pendant le travail, les probables causes qui les déterminent et les possibles remèdes qu'il faut adopter pour les éliminer.

Dans l'activation du remède suggéré, il faut respecter toujours les indications décrites dans les Instructions auxquels le remède fait référence.

La société Bike-Lift Europe s.r.l. est à disposition pour résoudre tous les problèmes qui ne sont pas résolubles par les indications en annexe.

A la base du piston est représenté le logement dédié au moteur (Figure 10) d'activation et manutention de la plate-forme.

Les pompes à pédale et air sont, au contraire, externes et pour l'entretien on se réfère au manuel dédié.

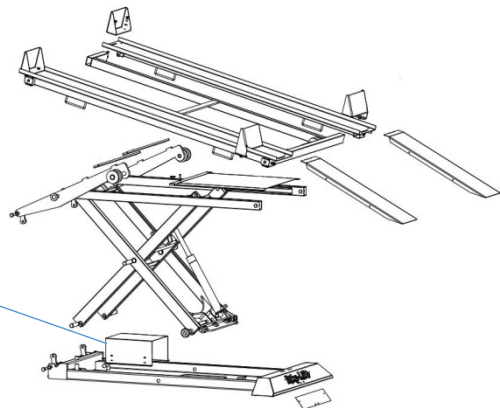
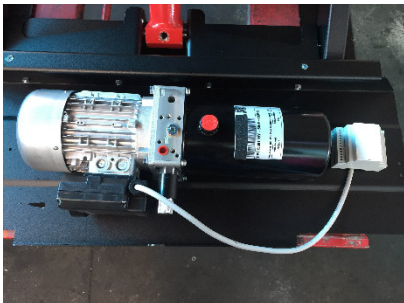


Figure 10 – moteur électrique



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 8.5.1 POMPE A AIR

INCOVENIENT	PROBABLE CAUSE	REMEDE
La pompe ne démarre pas	La ligne de l'air comprimée est serrée ou obstruée	Vérifier qu'il arrive air comprimé à la pompe
La pompe se bloque sous charge	Pression de l'air trop basse	Vérifier que la pression d'alimentation (air) soit comprimée entre 6 et 10 bars
	Filtre d'air sale ou obstrué	Nettoyer ou remplacer le filtre
La pompe fonctionne mais ne va pas en pression	Perte d'huile dans l'installation hydraulique	Vérifier la présence de la perte d'huile et réparer ou nécessaire
	Perte interne de la pompe	Renvoyer la pompe au constructeur pour la réparation
	Niveau huile trop bas	Vérifier le niveau huile (Figure 14) et si nécessaire le remplir
La pompe ne rejoint la maximum pression	Pression de l'air trop basse	Vérifier que la pression d'alimentation (air) soit comprimée entre 6 et 10 bar
	Vanne interne de sécurité hors étalonnage	Contacteur le constructeur
	Perte d'huile dans l'installation générale	Vérifier la présence de la perte d'huile et réparer ou nécessaire
La pompe va en pression mais la charge ne bouge pas	Charge excessive	Réduire la charge
	L'huile ne circule correctement	Vérifier que dans les tuyaux il n'y ait pas d'étranglements et que le cylindre ne soit pas défectueux
Le piston ne rentre pas même si il est appuyé le pédale ou le poussoir de retour	Si le retour est par gravité, il est possible la manque d'huile de charge sur le cylindre	Vérifier la ligne d'alimentation huile
	Ressort de retour cassé	Renvoyer la pompe au constructeur pour la réparation
Le débit de la pompe est	Pression de l'air trop basse	Vérifier que la pression d'alimentation (air) soit comprimée entre 6 et 10 bars



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

insuffisant	Filtre d'air sale ou obstrué	Nettoyer ou remplacer le filtre
-------------	------------------------------	---------------------------------

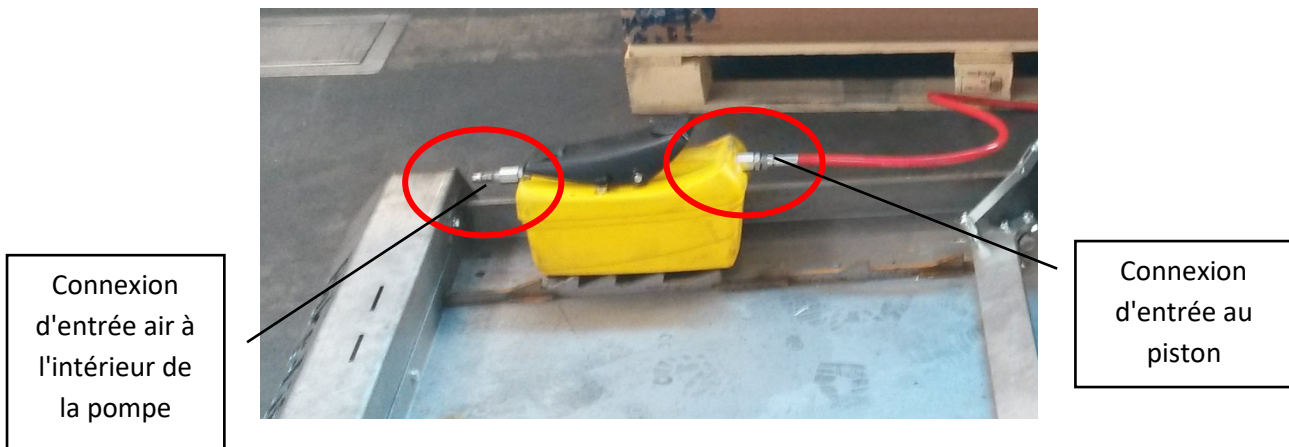


Figure 11– pompe à air comprimé



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

## 8.5.2 POMPE ELECTRIQUE

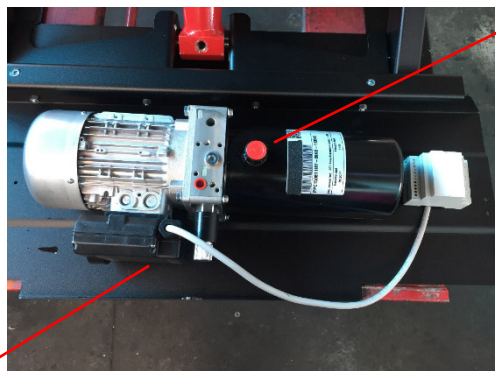
INCOVENIENT	PROBABLE CAUSE	REMEDE
L'élévateur pendant la montée/descente vibre excessivement ou monte par bonds;	Présence d'air dans le circuit hydraulique. Hydraulique	Il est nécessaire pourvoir aux opérations de purge du circuit hydraulique en faisant monter et descendre l'élévateur pour quelque fois.
L'élévateur monte à la fatigue et lentement	Huile trop visqueux;	Si la température de l'air descend sous les -6°/-10°C, l'huile perd sa fluidité. Pour résoudre le problème il faut faire monter et descendre l'élévateur quelques fois, de sorte que l'huile augmente sa température.
En appuyant sur le clavier, le moteur tourne mais l'élévateur ne monte pas.	Le niveau d'huile dans les pompes est trop bas.	Enlever le carter qui couvre la pompe et contrôler le niveau d'huile à travers le bouchon (Figure 12). Si le niveau est trop bas il faut ajouter huile hydraulique ISO VG 10.
	Problèmes à la pompe hydraulique;	Contacteur le revendeur ou Bike-Lift-Europe s.r.l.;
En activant le clavier le moteur ne tourne pas;	Le stop d'urgence (clavier rouge présent dans la version d'élévateur intégrable) sur le clavier il est inséré.	Déconnecter le clavier rouge sur le clavier en le tournant en sens horaire.
	Manque de tension;	Contrôler la fiche de connexion au réseau;
	Dysfonctionnement du groupe clavier sur la commande à bouton-poussoir;	Remplacer le groupe poussoir;
	Le moteur est en court-circuit	Contacteur le revendeur ou Bike-Lift-Europe s.r.l.;



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

INCOVENIENT	PROBABLE CAUSE	REMEDE
En activant le clavier l'élèveateur ne descend pas;	Le stop d'urgence (clavier rouge présent dans la version d'élèveateur intégrable) sur le clavier il est inséré.	Déconnecter le clavier rouge sur le clavier en le tournant en sens horaire.
	Manque de tension;	Contrôler la fiche de connexion au réseau;
	Dysfonctionnement du groupe clavier sur la commande à bouton-poussoir;	Remplacer le groupe poussoir;
	Problèmes électrovanne qui commande la descente de la pompe;	Remplacer électrovanne (Figure 12)

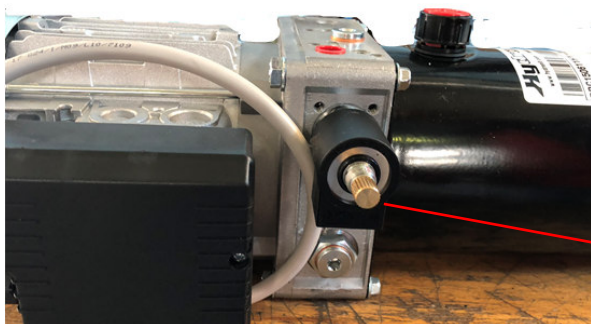
EN CAS DE MANQUE DE COURANT UTILISER VANNE DE SECURITE', QUE L'ON ACTIONNE MANUELLEMENT\_ EN TOURNANT EN SENS ANTIHORAIRE PERMET LA DESCENTE DE L'ELEVATEUR.




Bouchon huile

Électrovanne

Figure 12 – moteur électrique



VANNE DE SECURITE'

 Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

 Accessoires

---

FROG 500

DOTATION DE BASE	
PARAMETRE	VALEUR
Barre bloque-roue véhicules (2 fixes + 2 coulissantes)	4 pcs.
Rampe de montée	2 pcs.
Commande avec pédalier	Optionnel:
LC-001 radiocommandé à infrarouges	Optionnel:



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.

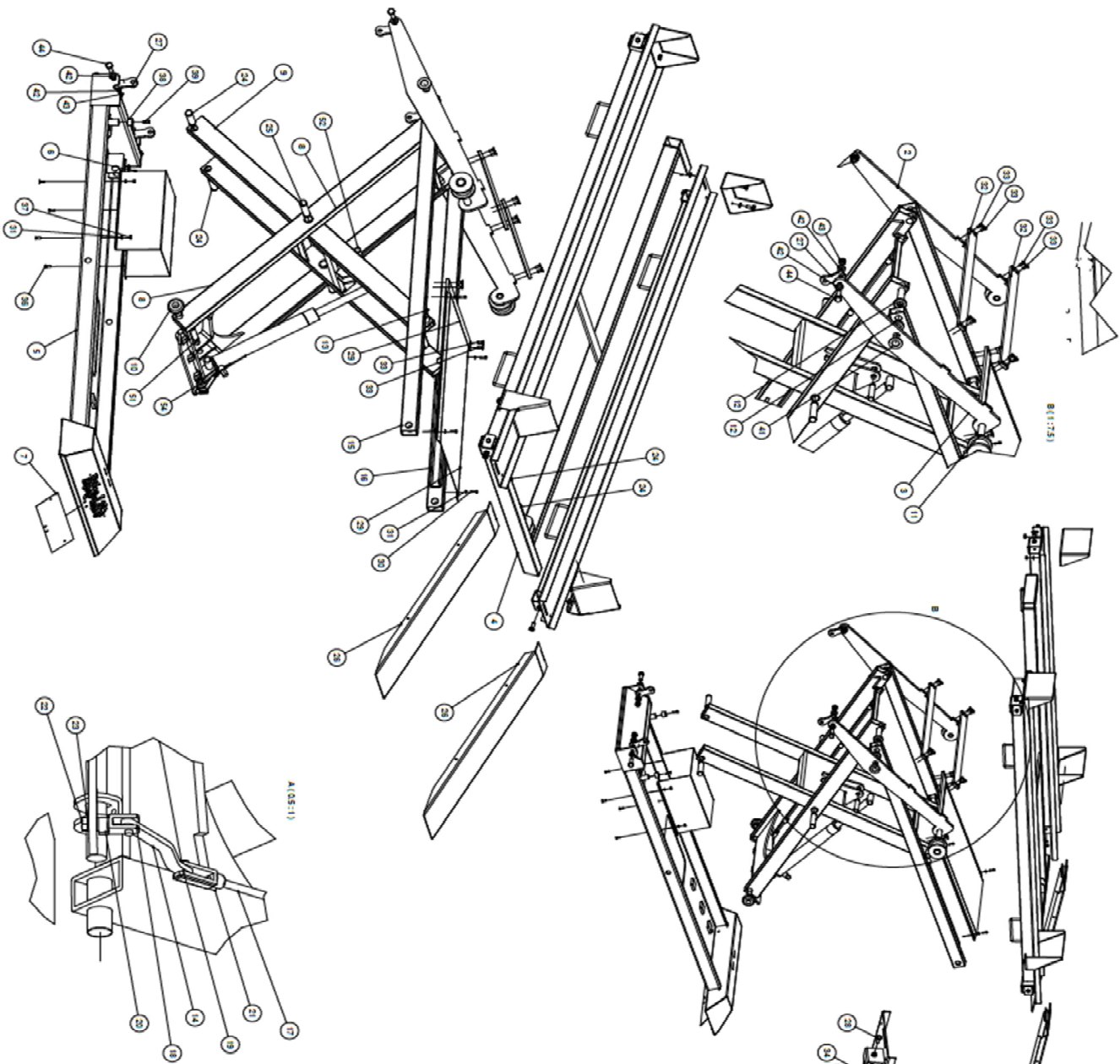
## RECHANGES – DESSINS TECHNIQUES

---

### 8.6 FROG 500



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.



NO	DESIGNATION	UNIT	QTY	MATERIAL
01	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
02	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
03	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
04	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
05	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
06	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
07	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
08	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
09	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
10	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
11	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
12	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
13	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
14	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
15	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
16	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
17	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
18	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
19	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
20	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
21	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
22	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
23	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
24	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
25	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
26	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
27	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
28	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
29	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
30	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
31	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
32	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
33	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
34	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
35	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
36	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
37	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
38	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
39	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
40	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
41	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
42	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
43	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
44	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
45	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
46	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
47	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
48	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
49	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
50	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
51	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
52	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
53	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm
54	BARRE LAT. T. 20	mm	1	PROFOND 20 mm



Il est absolument interdit de stationner et/ou travailler au-dessous du véhicule soulevé.